

圣经

The Bible

读经

Please Read the Bible Verse:

提后三 16 圣经都是神的呼出，对于教训、督责、改正、在义上的教导，都是有益的。

2 Tim. 3:16 All Scripture is God-breathed and profitable for teaching, for conviction, for correction, for instruction in righteousness,

圣经远超世上一切的书。它是一本独一的书。美国前总统亚伯拉罕·林肯曾说，“圣经是神赐给人类最好的礼物。救世主一切的美善，皆由此书传给我们。”它是世上最广泛为人阅读的书，已译成上千种语言，超过世间群籍。每遇患难、彷徨，人就纷纷转向圣经，寻求安慰、盼望和指引。“圣经”（Bible）一辞来自希腊文 biblos，意思是“那书”（the book）。这指明圣经是世上书中“那”独一的书。

The Bible stands above all other books in the world. It is a unique book. The previous President of the United States of America, Abraham Lincoln, once said that “the Bible is the best gift God has ever given to man. All the good from the Savior of the world is communicated to us through this book.” It is the world’s most widely read book and has been translated into over one thousand languages, more than any other book in the world. Countless people have turned to the Bible for comfort, hope, and guidance during times of trouble and uncertainty. The word Bible comes from the Greek word biblos, which means “the book.” This means that the Bible stands as the unique book among all other books in the world.

圣经是一切经典中最高的

The Bible Being the Highest among All the Classical Writing

圣经在记录上是最高的

The Bible Being the Highest in Its Record

第一，圣经在其记录的真实性上，无书能望其项背。许多宗教的经典，充满了神话传奇。但在圣经中，人能看到无数真实之人、事、地的引述。考古学及世俗史籍的记载，证实圣经各卷中的记载是精确的。

The first fact is that the Bible stands alone among all books in its record of authenticity. Many canons of other religions are filled with myths and legends. But within the pages of the Bible we find countless references to actual events, people, and places. The science of archaeology, along with secular historical records, confirms the precision of the references in the various biblical books.

圣经说到一位全能、永远的创造主，他从虚无中创造出宇宙，包括天、地、及一切受造之物。创世记所记载的创造，虽然本身不是科学的记述，却与科学证据完全吻合。

The Bible tells of an all-powerful, eternal Creator who created the universe, including the heavens, the earth, and all created things, from nothing. The Genesis account of creation, while not a scientific narrative in itself, is completely harmonious with scientific evidence.

圣经在智慧和深奥上是最高的

The Bible Being the Highest in Its Wisdom and Profoundness

第二，关于人与神、人与人之关系，以及人的思想、意念、行为、和日常生活方面，圣经具有超绝的智慧。在旧约时代，地上大部分的文化信奉多神，就是多于一神的信仰。大部分所谓的神明被描述为残忍、凶猛、有时甚至是好色者。但是，圣经揭示一位独一的神，他是无限的，却是有位格的，他如父亲和丈夫一般照顾人，且是爱、尊敬、正义和怜悯的具体化身。圣经也涵括了各类的知识，如神学、人文学、天文学、地质学、科学、哲学、社会学、政治、教育、文化及末世学。

Second, the Bible bears the super wisdom concerning man’s relationship with God and his relationship with his fellow man, his thought, his intention, his behavior, and his daily living. At the time of the Old Testament, most of the cultures on earth believed in polytheism, the belief in more than one God. The majority of the so-called gods were depicted as cruel, fierce, or at times even

licentious. But the Bible reveals one unique God who is infinite and personal, who cares for human beings as a Father and a Husband, and who personifies love, respect, justice, and mercy. The Bible also covers all kinds of knowledge, such as theology, the humanities, astronomy, geology, science, philosophy, sociology, government, education, culture, and eschatology.

圣经在伦理和道德上是最高的

The Bible Being the Highest in Its Ethics and Morality

没有其他的书像圣经一样，包含了最高的伦理道德。它形容合宜的爱是一种人性的美德，是恒久忍耐，又有恩慈；不嫉妒；不自夸，不张狂（林前十三 4）。它定义爱是无限的赦免，甚至赦免自己的仇敌（太五 44）。在神为人舍去他独生子的行动上，圣经更具体说明了何谓爱（约三 16）。基督徒是一班在爱里行事为人的人（弗五 2）。召会是一个在爱中建造起来的团体（弗四 16）。

No other book contains as high a standard of ethics and morality as the Bible. It describes proper love as a human virtue, which suffers long, is kind, is not jealous, does not brag, and is not puffed up (1 Cor. 13:4). It defines love in the extending of forgiveness even to one's enemy (Matt. 5:44). It exemplifies love in God's own act of giving up His only Son for man (John 3:16). Christians are those who walk in love (Eph. 5:2), and the church is a community built up in love (Eph. 4:16).

圣经在影响上是最高的

The Bible Being the Highest in Its Influence

历史上有许多名人，都因读圣经受感而相信基督。法国皇帝拿破仑兵败，被放逐到圣赫勒那岛（St. Helena）时，承认他和其他伟大领袖皆用武力建国，惟耶稣基督以爱立国。他也承认，虽然他能号召群众为其理想赴汤蹈火，但须与人当面传输，才得办到。然而，十八个世纪以来，无数的男女信徒，未曾见过他，却满怀喜乐，甘心乐意为耶稣基督牺牲宝贵性命。他们愿意撇下一切来跟随基督，为他殉道，因为他们看见圣经中启示的基督。

Throughout history many famous people have been inspired to believe in Christ through reading the Bible. The French emperor Napoleon, after being defeated and exiled to the island of St. Helena, confessed that though he and other great leaders founded their empires upon force, Jesus Christ built His kingdom with love. He also confessed that though he could rally men to die for his cause, he had to do so by speaking to them face to face, whereas for eighteen centuries countless men and women had been willing to sacrifice their lives for Jesus Christ with joy without having seen Him once. The reason that so many have been willing to give up everything to follow Christ and to be martyred for Him is that they have seen the Christ revealed in the Bible.

圣经是神的圣言

The Bible Being the Holy Word of God

圣经与其他一切的书所以不同，乃因它的本质是神圣的。圣经乃是神的呼出（提后三 16）。这告诉我们，圣经不是来自人的思想或心思。相反的，它是神借着他的灵，将他的思想和他的话，呼入圣经的作者，并从他们里面呼出来。因此，圣经包含神的元素，带着他的香气。基督徒最大的喜乐和祝福，就是能够每天接触神，藉着他呼出的话品尝他。

The reason that the Bible is different from all other books is that its nature is divine. The Scripture is God-breathed (2 Tim. 3:16). This tells us that the Scripture did not come out of man's thought, man's mind, but, rather, it was God's breathing His thought and His word through His Spirit into and out of the writers. Hence, the Bible contains God's element and carries His flavor. A Christian's greatest joy and blessing is to be able to contact God and taste Him daily through the word of His breath.

圣经既然是神藉着他的灵，从人口中呼出他的话，就没有一句是出于人的意志；相反的，人是被圣灵推动，从神说出话来。彼后一章二十一节：“人被圣灵推动，从神说出来的。”这句话有两层意义：第一，人被圣灵推动；第二，人从神说出来。在希腊原文，“被圣灵推动”是指船被风带动。圣经的作者接受神的启示，在圣灵的力量下被推动或带动，说出神的话来。不只如此，当他们说话时，他们是从神里面说话。是神的灵推动人说话，并且是人从神里面说出话来。换言之，圣经是神借着人的口，从人里面说出他自己的话。

Since the Scripture is God's breathing His word out from men through His Spirit, no word of the Scripture can be of man's will; rather, men were borne by the Spirit and spoke from God. The word "men spoke from God while being borne by the Holy Spirit" (2 Pet. 1:21) has a twofold meaning: first, men were borne by the Spirit; second, men spoke from God. In the original Greek, being borne by the Holy Spirit refers to being carried along like a ship by the wind. The writers of the Bible received God's inspiration, and they were under the power of the Holy Spirit, being borne and carried along by Him to speak out God's word. Furthermore, when they spoke, they spoke from within God. It was the Spirit of God carrying men along to speak, and it was also men speaking from within God. In other words, it was God speaking His own word from within men through their mouth.

圣经的主题

The Main Subjects of the Bible

神和他的计划：圣经所启示的神，是一位有智慧、有目的的神。一个有智慧、有目的的人是如何满了计划；照样，我们这位最有智慧的神，也有一个永远的计划，这与人、与世界，都发生极大的关系。

God with His plan: The God revealed in the Bible is a God of wisdom and purpose. Just as any person who is intelligent and purposeful is always full of plans, our God, who is most wise, has an eternal plan, which has much to do with man and the world.

人和他的定命：圣经告诉我们人从那里来，人如何被造，以及人往那里去。它也说到神对人的计划。

Man and his destiny: The Bible tells us where man came from, how he was made, and where he is going. It also tells of God's plan for man.

基督：基督是圣经的中心。旧约是一部关于基督的预言，而新约则是这预言的应验。圣经告诉我们，基督如何为人类完成救赎和拯救。

Christ: Christ is the central figure of the Bible. The Old Testament is a prophecy concerning Him, and the New Testament is the fulfillment of this prophecy. The Bible tells us how this Christ accomplished redemption and salvation for mankind.

圣灵：就是神的第三身位。在人对神的经历上，圣灵被提及甚多。

Holy Spirit: Who is the third person of God. He is mentioned very much in relation to man's experience of God.

神圣的生命：就是神的生命，是人相信基督时所接受的。这神圣的生命住在相信基督之人的里面，并且指引、改变他们的生活。

Divine life: That is the life of God, which a person receives when he believes in Christ. This divine life lives within those who believe in Christ and directs and transforms their living.

在基督里的信徒：新约告诉我们，作一个在基督里的信徒的意义，以及活出正当基督徒生活的路。

The believers in Christ: The New Testament tells us the meaning of being a believer in Christ and the way to live a proper Christian life.

召会：就是神今天在地上之信徒的集合。圣经解释召会是什么，以及信徒如何聚集成为召会。

The church: Which is God's community of believers on earth today. The Bible explains what the church is and how believers should meet as the church.

神的国度：就是今世和来世，神的管治和掌权的领域。

The kingdom of God: Which is the sphere where God exercises His rule and authority in this age and in the coming ages.

新天新地：说出在将来的永世里所发生的事情。

The new heaven and the new earth: which speaks of the things that will happen in eternity in the future.

我们若寻求真理，愿意知道人生命的意义，就需要读圣经，并且呼求基督。神已给每个人一个灵（伯三二 8），要叫人明白并接受神的事。盼望我们从新约开始，读这本奇妙的书——圣经。也盼望我们从今天起，借着读圣经与耶稣基督相遇，展开一个充实丰硕的人生。（神经纶的福音——圣经，一至三、六至九、一三、一五至二〇页。）

If you are a person who is seeking after the truth and would like to know the meaning of your life, you need to read the Bible, and you should call on the Christ who is presented to you in the Bible. God has given every person a spirit (Job 32:8) so that he can understand and receive the things of God. We hope that you will begin your reading of this wonderful book, the Bible, by reading the New Testament, and we also hope that you will begin a fruitful and abundant life today through meeting Jesus Christ in this book. (The Bible, Page 1-4.)

参读：神经纶的福音——圣经；认识圣经；完全明白神的话；李常受文集一九六三年第一册，信徒对变化的经历，第一章。

Reference: The Bible; The Believer's Experience of Transformation, Chapter 1.